

Иван, 42 года

https://globerland.com/user/105501

Город проживания: Китай, Пекин

Китайский - родной
Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Здравствуйте! Меня зовут Ян Иван. Магистр в сфере перевода (MTI, Master of Translation and Interpreting), лицензированный переводчик, член Всекитайской ассоциации переводчиков (TAC) и Международной федерации переводчиков (FIT).

Изучение русского языка началось еще в средней школе, в 1995 г. Профессионально начал заниматься переводами с 2004 года. За 14 лет работы работал в таких компаниях как Ангстрем , РУСАЛ и РИА Новости (ныне - МИА Россия Сегодня). Также занимался переводом документального фильма Китайская мечта. Путь возрождения , переводил интервью Президента РФ для Медиа корпорации Китая.

Неоднократно оказывал синхронный перевод на мероприятиях с участиями высоких должностных лиц Китая и России.

С уважением,

Иван Ян.

Услуги

Перевод синхронный

Подробное описание и стоимость услуг

Осуществления синхронного перевода высокого уровня по ZOOM.

Образование

Магистр в сфере перевода (MTI, Master of Translation and Interpreting)

Опыт работы

За 14 лет работы работал в таких компаниях как Ангстрем , РУСАЛ и РИА Новости (ныне - МИА Россия Сегодня). Также занимался переводом документального фильма Китайская мечта. Путь возрождения , переводил интервью Президента РФ для Медиа корпорации Китая.

Неоднократно оказывал синхронный перевод на мероприятиях с участиями высоких должностных лиц Китая и России.

- Прямой эфир: Выступление Министра иностранных дел РФ Лаврова С.В.;
- Argus China and Global Oil 2018;
- Прямой эфир: 6-ое, 7-ое заседание 1-ой сессии ВСНП 13-ого созыва;
- Прямой эфир: Доклад о работе ПК ВСНП;
- Прямой эфир: Доклад о работе правительства;
- Дни Москвы в Пекине;
- Китайско-Монгольское ЭКСПО;
- Конференция ЦАРЭС;
- Прямой эфир: 90-летие создания НОАК;
- "Один пояс, один путь. Российско-Китайское сотрудничество" – Пресс-конференция смартфона YOTA 3;
- Китайско-Российское ЭКСПО и т д.

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/105501